eSpring™

Purificador de agua eSpring™

MANUAL DE PROPIETARIO

Números de patentes en EE.UU.: 4,753,728; 5,017,318; 5,529,689; 5,573,666; 5,738,780;
6,368,504; 6,436,299; 6,514,420; 6,673,250; 6,806,649; 6,825,620; 6,831,417 y otras patentes pendientes.

CONTENIDO

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES 1

NOTAS IMPORTANTES 1

INTRODUCCIÓN 2

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO 2

INSTALACIÓN SOBRE LA SUPERFICIE DEL MOSTRADOR 2

INSTALACIÓN DEBAJO DEL MOSTRADOR 6

PANTALLA ELECTRÓNICA 10

CÓMO LEER LA PANTALLA ELECTRÓNICA 10

REPARACIÓN DE AVERÍAS 11

CAMBIO DE CARTUCHO 13

ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO 15

ESPECIFICACIONES 16

SERVICIO AL CLIENTE 16

GARANTÍA 17

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN 17

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO NSF 18

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Advertencia

CUANDO USE UN APARATO ELÉCTRICO, SIEMPRE DEBE SEGUIR LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y/O LESIONES A PERSONAS, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SISTEMA. Si aún tiene preguntas sobre la instalación u operación de su Sistema **eSpring™**, comuníquese gratis a Servicio al cliente, página 16.
2. Todas las conexiones de cables deben cumplir con los códigos eléctricos locales. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden dar como resultado un riesgo de descarga eléctrica. Si tiene duda sobre si el producto está instalado adecuadamente, consulte a un electricista calificado.
3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no coloque el cable, la clavija, la base ni el sistema electrónico en agua ni en otros líquidos.
4. Si usa una reserva de agua caliente abierta / sin presión (reserva con base de lavado, calentador de agua) en su fregadero, por favor observe lo siguiente para la instalación en el grifo existente con desviador.

   Asegúrese de que la reserva de agua caliente la instale un plomero profesional de acuerdo al manual de instalación. Asimismo, un plomero profesional debe instalar un reductor de presión antes de que se pueda instalar el Purificador de agua **eSpring**. El reductor de presión debe reducir la presión bajo la máxima presión que la reserva de agua caliente pueda tolerar. Si no es posible la instalación de un reductor de presión, no se debe instalar el Purificador de agua **eSpring**. Esto no es necesario para la instalación con un grifo auxiliar o una reserva de agua caliente resistente a la presión.
5. Es necesaria la supervisión cuando se use cualquier aparato eléctrico cerca de los niños.
6. Para desconectar el aparato de la alimentación eléctrica, desenchufe la clavija de la salida eléctrica.
7. Desenchufe la clavija de la salida eléctrica antes de limpiar o dar mantenimiento de rutina (por ejemplo, cambiar el cartucho).
8. No opere ningún aparato eléctrico con una clavija o un cable eléctrico dañado o después de que el aparato haya fallado o haya sido tirado o dañado de alguna forma.
9. Use sólo las piezas de repuesto autorizadas por la fábrica. Cualquier defecto o disminución del rendimiento causado por el uso de alguna pieza no autorizada o accesorio no está cubierto bajo la Garantía limitada.
10. No use el sistema en el exterior.
11. No permita que el cable eléctrico cuelgue sobre el extremo de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
12. Sólo para uso doméstico. No utilice este aparato para una finalidad diferente a la prevista.
13. EL APARATO DEBE ESTAR SECO ANTES DE RECIBIR ENERGÍA ELÉCTRICA Y, ASIMISMO, DEBE ESTAR SECO Y NO TENER GOTERAS DURANTE LA OPERACIÓN.
14. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO INTENTE ABRIR EL SISTEMA ELECTRÓNICO. NO HAY NINGUNA PIEZA DENTRO DEL ARMAZÓN DEL SISTEMA ELECTRÓNICO A LA QUE EL USUARIO PUEDA DAR SERVICIO.
15. La conexión eléctrica inadecuada puede dar como resultado un riesgo de descarga eléctrica. No modifique la clavija. Si no se enchufa bien a la salida eléctrica, pida a un electricista calificado que instale una salida eléctrica adecuada.
16. Inspeccione el producto y los aditamentos de plomería con regularidad en busca de fugas de agua, ya que el agua puede causar daños a la propiedad.

No use con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin desinfección adecuada antes o después del sistema.

Si su sistema inmunológico está debilitado o comprometido por razones médicas y necesita agua de pureza excepcional, consulte a su proveedor de cuidados médicos antes de usar el sistema.

NOTAS IMPORTANTES

El Purificador de agua **eSpring** está diseñado para usarse únicamente con agua fría y bacteriológicamente adecuada (potable).

1. El sistema ha sido probado y certificado por la NSF International (Fundación nacional de salubridad internacional) contra los estándares 42, 53 y 55. Vea la Hoja de datos sobre rendimiento para verificar dicho rendimiento respecto a reducciones y contaminantes individuales.
2. Este sistema Clase B se ajusta a la norma 55 de la NSF/ANSI y contiene lámparas ultravioleta que se deben cambiar a intervalos en conformidad con las instrucciones del fabricante. El sistema está diseñado para el tratamiento bactericida complementario de agua potable pública, tratada y desinfectada, o de otros tipos de agua potable que la oficina estatal o local a la cual le corresponda jurisdicción haya examinado y considerado aceptables para el consumo humano. El sistema está diseñado para reducir microorganismos molestos, no patogénicos de ocurrencia normal solamente. Los sistemas Clase B no tienen como finalidad el tratamiento de agua contaminada.
3. La instalación del sistema debe cumplir con las leyes y los reglamentos correspondientes.
4. Durante la operación normal, si el sistema no se ha utilizado durante varias horas (por ejemplo, durante la noche), deje correr el agua por el sistema durante un minuto antes de usar. Para períodos prolongados sin uso del sistema (por ejemplo, fines de semana o días festivos), deje correr el agua por la unidad durante aproximadamente 10 minutos antes de usar.
5. NO lo utilice con agua tibia ni caliente, ya que esto puede dañar el sistema.
6. NO instale el sistema bajo presión de línea completa. Debe instalarse con grifos **eSpring** solamente.
7. A excepción del plomo y unos cuantos compuestos más, el Purificador de agua **eSpring** NO está diseñado para eliminar sustancias inorgánicas solubles como hierro, calcio, magnesio, fluoruros, arsénico ni nitratos.
8. NO se deben usar compuestos de sellado de rosca de plomería con el sistema.
9. NO permita que aceites vegetales, vaselina u otros lubricantes, disolventes, amoníaco, alcoholes, ácidos o soluciones de limpieza fuertes, entren en contacto con el sistema. Podrían causar daños permanentes a la cubierta. Al limpiar, utilice un detergente lavaplatos líquido suave (como el Líquido lavaplatos DISH DROPS™) y agua. NO use ningún otro limpiador ni paños abrasivos, ya que esto podría dañar la cubierta plástica y el grifo auxiliar.
10. La pantalla electrónica le avisará cuándo es tiempo de cambiar el cartucho.
11. EL CARTUCHO SE DEBE CAMBIAR POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO. En áreas en las que la calidad del agua es muy mala, es posible que vea una disminución en la velocidad de flujo, lo cual indica que puede ser necesario cambiar el cartucho con más frecuencia. Aún cuando la velocidad de flujo no se vea afectada, el cartucho se debe cambiar tan pronto como haya pasado un año o cuando haya filtrado 5000 litros de agua, lo que ocurra primero.
12. La lámpara ultravioleta del cartucho contiene mercurio. Por favor deseche en conformidad con las leyes locales correspondientes.

RECUERDE: LOS REQUISITOS OPERACIONALES, DE MANTENIMIENTO Y DE REEMPLAZO SON ESENCIALES PARA QUE ESTE PRODUCTO RINDA COMO SE DECLARA. ES IMPORTANTE QUE SÓLO LOS ELEMENTOS DE REPUESTO IDENTIFICADOS EN ESTE MANUAL SE UTILICEN CON ESTE PRODUCTO.

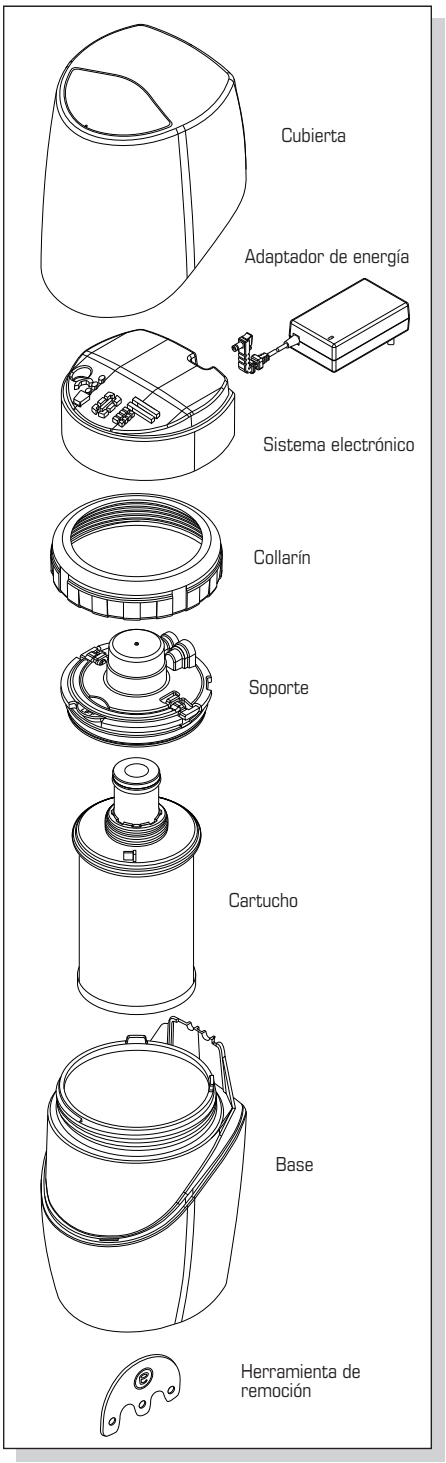
NOTA: El Purificador de agua **eSpring** se debe instalar con el grifo existente o el grifo auxiliar solamente. Para obtener asistencia, comuníquese a Servicio al cliente. La información se puede también acceder vía Internet en: www.espring.com

INTRODUCCIÓN

Felicidades por su compra del Purificador de agua **eSpring™**. Ha hecho una inversión inteligente para usted y su familia, y ha dado un paso importante para mejorar la calidad de su agua potable.

Dentro de la caja encontrará las piezas básicas del purificador de agua que se muestran, el manual y la tarjeta de registro, el grifo existente o auxiliar y los accesorios de plomería que necesitará para instalar el sistema.

Consulte el siguiente dibujo ampliado del Purificador de agua **eSpring** para obtener asistencia con los nombres de las piezas.



INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de iniciar la instalación, por favor revise completamente el manual del propietario para asegurarse de obtener el rendimiento adecuado de su Purificador de agua **eSpring**.

NOTA: Necesitará una salida eléctrica para conectar la clavija. Si necesita instalar una nueva salida eléctrica, la instalación la debe hacer un electricista autorizado o certificado en conformidad con las leyes correspondientes. Esta salida eléctrica debe tener corriente continua para que el purificador de agua funcione correctamente. En caso de haber un apagón eléctrico, vea la página 12.

Para optimizar el rendimiento del purificador de agua y mantener la calidad del agua potable, el cartucho se debe cambiar una vez al año o tan pronto haya filtrado 5000 litros de agua, lo que ocurra primero. El sistema electrónico supervisa la cantidad de agua filtrada y mantiene un récord del tiempo en que el cartucho ha estado en servicio. Al transcurrir un año, o tan pronto como el cartucho haya filtrado 5000 litros de agua, el sistema electrónico le alerta para que cambie el cartucho.

El purificador de agua está diseñado para tener una alimentación de corriente continua para poder supervisar de manera adecuada el rendimiento del cartucho.

INSTALACIÓN SOBRE LA SUPERFICIE DEL MOSTRADOR

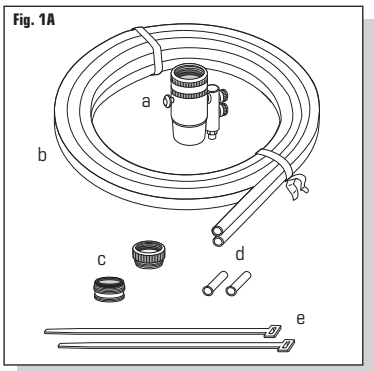
El Purificador de agua **eSpring** se acomoda en la superficie del mostrador con el desviador y la tubería montados directamente al grifo. La tubería se debe cambiar cada dos años.

NOTA: Instale el desviador a un grifo con suministro de AGUA FRÍA al purificador de agua. NO DEJE PASAR AGUA CALIENTE POR EL PURIFICADOR DE AGUA.

Asegúrese de tener todos los componentes correctos antes de iniciar la instalación (Fig. 1A).

a. Desviador
b. Tubería
c. 2 adaptadores del grifo
d. 2 soportes de la tubería
e. 2 correas de amarre

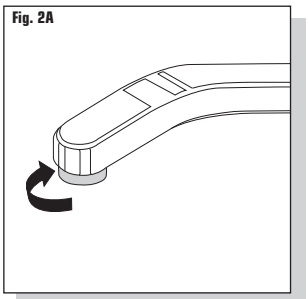
Fig. 1A



INSTALACIÓN DEL DESVIADOR

1. **Destornille** para quitar el aerador (rejilla metálica) y la arandela del extremo del grifo (Fig. 2A).

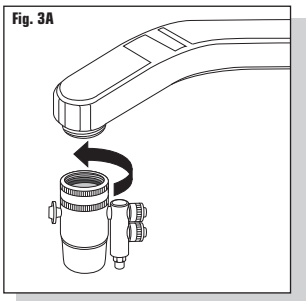
Fig. 2A



2. Hay tres opciones para instalar el desviador al grifo.

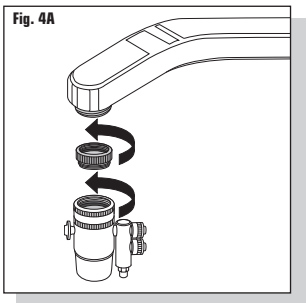
   a) Acomode el desviador en el grifo y **apriete a mano** el collarín texturizado en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que quede fijo (Fig. 3A).

Fig. 3A



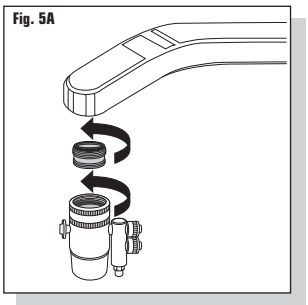
   b) Si no se adapta bien, **monte** el adaptador texturizado adecuado con roscas internas y la arandela al extremo del grifo (Fig. 4A).

Fig. 4A



   c) Si las roscas del grifo son internas, monte el adaptador adecuado con las roscas externas al extremo del grifo (Fig. 5A).

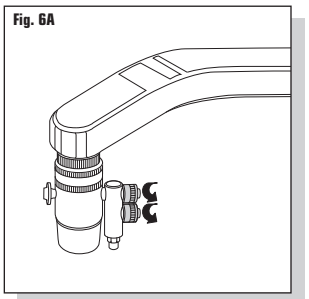
Fig. 5A



MONTAJE DE LA TUBERÍA AL DESVIADOR

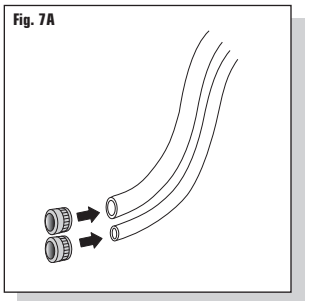
1. **Destornille** para quitar las tuercas texturizadas (Fig. 6A).

Fig. 6A



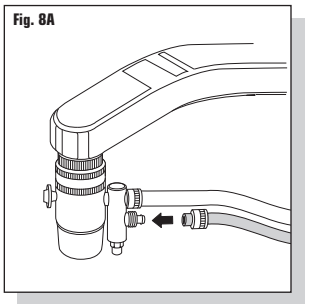
2. Con las roscas hacia fuera, **empuje** la tuerca grande sobre el tubo grande y la tuerca pequeña sobre el tubo pequeño (Fig. 7A).

Fig. 7A



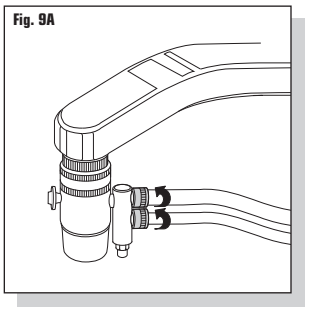
3. **Oprima firmemente** el tubo grande sobre la púa grande y el tubo pequeño sobre la púa pequeña (Fig. 8A).

Fig. 8A



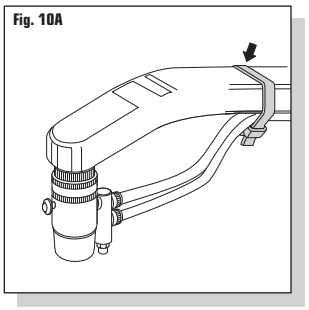
4. **Atornille** las tuercas en las púas y **apriete a mano** (Fig. 9A).

Fig. 9A



5. Use las correas de amarre para **asegurar** la tubería al grifo (Fig. 10A).

Fig. 10A

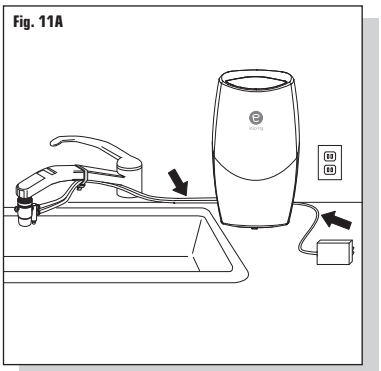


MONTAJE DE LA TUBERÍA AL PURIFICADOR DE AGUA Y REVISIÓN DE FUGAS

****ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD NO ESTÉ ENCHUFADA A UNA SALIDA ELÉCTRICA.**

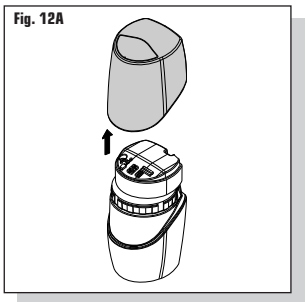
1. **Acomode** el Purificador de agua **eSpring™** en un sitio deseado donde la tubería del grifo alcance el purificador y el adaptador de energía alcance una salida eléctrica con corriente continua (Fig. 11A).

Fig. 11A



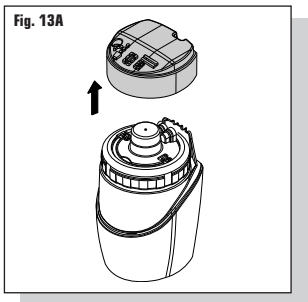
2. **Quite** la cubierta (Fig. 12A).

Fig. 12A



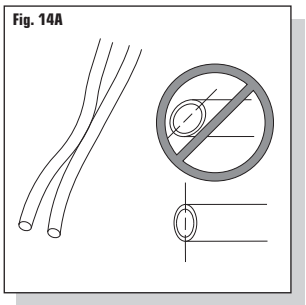
3. **Quite** el sistema electrónico (Fig. 13A).

Fig. 13A



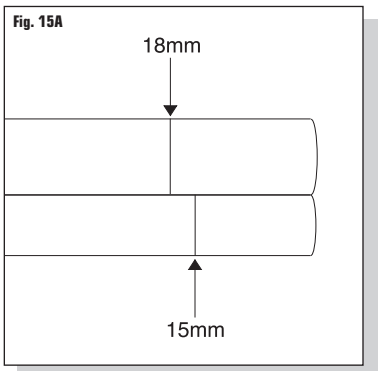
4. Si la tubería es demasiado larga, use un cuchillo afilado para **cortar** los tubos a la misma longitud de manera que NO SE ENREDEN. Asegúrese de hacer un corte recto para formar un extremo plano en los tubos (Fig. 14A).

Fig. 14A



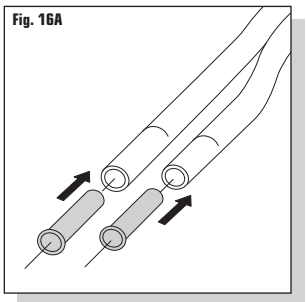
5. **Coloque** el tubo largo en la parte superior del diagrama y el tubo pequeño en la parte inferior del diagrama y use una pluma para **marcar** una línea a través de cada tubo en las flechas (Fig. 15A).

Fig. 15A



6. **Empuje** los soportes de la tubería a sus respectivos tubos (Fig. 16A).

Fig. 16A



7. **Introduzca cada tubo** en los sitios correspondientes del soporte hasta que coincida con las marcas o éstas desaparezcan (Figuras 17A y 18A).

NOTA: Sentirá resistencia antes de que el tubo esté completamente instalado.

Fig. 17A

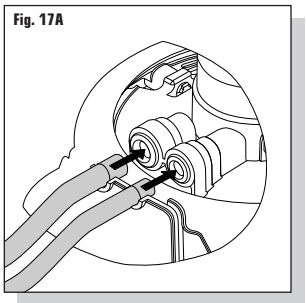
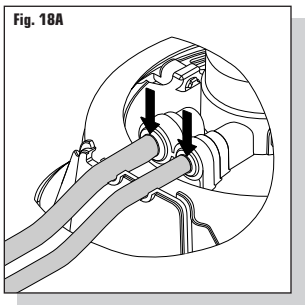


Fig. 18A



8. El desviador controla el flujo de agua según la posición de la clavija.

   a) Clavija sacada – Agua purificada (Fig. 19A).

   b) Clavija metida – Agua no purificada (Fig. 20A).

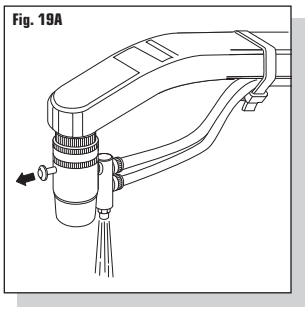


Fig. 19A

9. **Abra** el grifo del agua fría y **tire** de la clavija del desviador.

NOTA: Transcurrirá un período corto para que el agua sature el cartucho y fluya del desviador. Deje pasar el agua 5 minutos para eliminar bolsas de aire y polvo de carbono. Puede tardar de 5 a 15 minutos para despejarse.

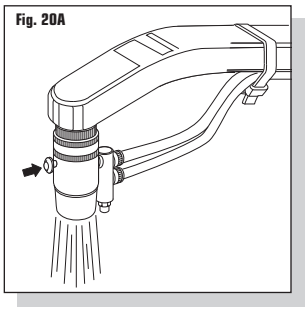


Fig. 20A

10. **Revise** si hay señales de fuga al desviador y a las conexiones de la tubería (Fig. 21A). Si hay fugas o burbujas, consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).

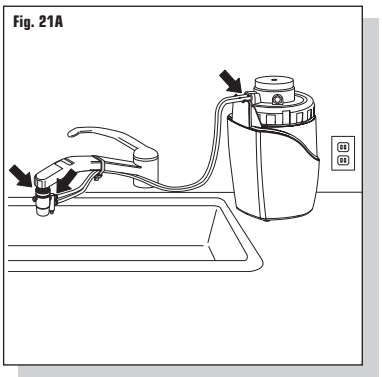


Fig. 21A

11. **Empuje** la clavija y **cierre** el agua después de cada uso.

FINALIZAR LA INSTALACIÓN

1. Introduzca el adaptador de energía al sistema electrónico (Fig. 22A).

2. Coloque nuevamente el sistema electrónico (Fig. 23A).

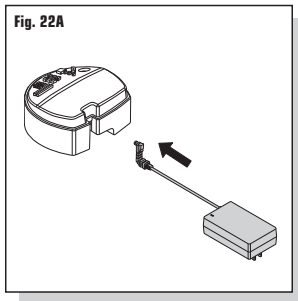


Fig. 22A

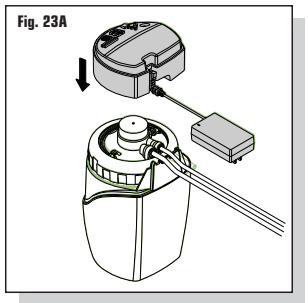


Fig. 23A

3. **Oprima** la liberación del cable en la muesca de la base (Fig. 24A).

NOTA: Asegúrese de que los tubos estén en las muescas en la parte posterior de la base.

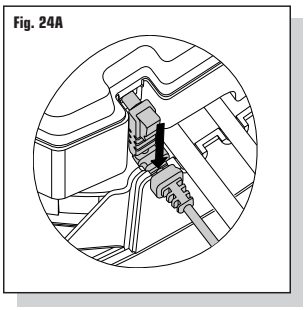


Fig. 24A

4. **Guarde** la herramienta de remoción para uso futuro Fig. 25A).

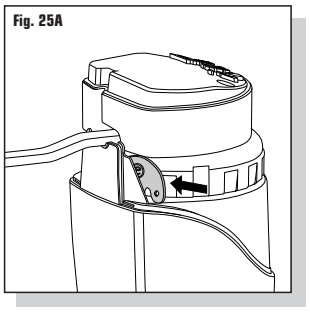


Fig. 25A

5. **Coloque** la cubierta en la base (Fig. 26A).

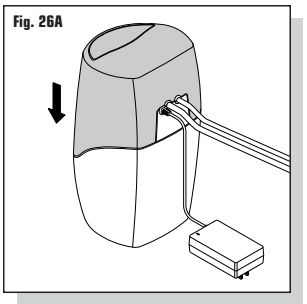


Fig. 26A

6. **Enchufe** el adaptador de energía a la salida eléctrica de la pared (Fig. 27A).

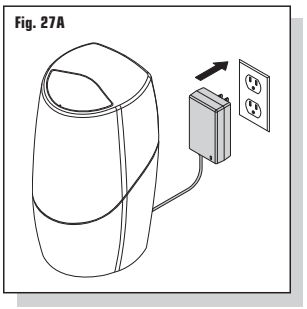


Fig. 27A

7. **Espere** a que el monitor dé una señal con un sonido. Esto puede tardar 30 segundos.

8. **Abra** el grifo de agua fría y **jale** la clavija del desviador para que el agua corra por el purificador de agua. Asegúrese de que la pantalla tenga un vaso azul (pág. 10). Si no tiene, consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).

INSTALACIÓN DEL GRIFO DEBAJO DEL MOSTRADOR

Esta instalación utiliza un grifo auxiliar independiente montado en el mostrador. Con el Purificador de agua **eSpring™** debajo del mostrador, esta instalación permite el uso máximo del espacio del gabinete y no queda ninguna tubería visible.

NOTA: Si tiene una salida eléctrica debajo del fregadero, confirme que tenga corriente continua enchufando algún aparato en ella. Si no tiene corriente continua o no tiene una salida eléctrica en ese lugar, necesitará que un electricista instale una salida eléctrica.

REVISE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA ASEGURARSE DE TENER TODAS LAS PIEZAS ANTES DE LA INSTALACIÓN.

Componentes del grifo auxiliar (Fig. 1B)

a. Canaleta del grifo auxiliar

b. Armazón del grifo auxiliar con tubos rojo, verde y azul, empaque de hule espuma, tuerca de mariposa.

c. Niple de manguera*

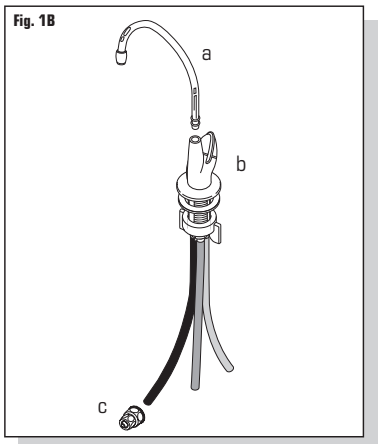


Fig. 1B

* El niple de la manguera contiene un controlador de flujo que es esencial para la operación adecuada.

Piezas necesarias (no incluidas):

- Pluma
- Cinta de plomero
- Llave de tuerca ajustable
- T con conexión a válvula de aislamiento
- Válvula de cierre con rosca DN15 / 1⁄2" NPT (macho)
- Si desea situar este grifo en otro lugar de la superficie del mostrador y no planea usar el agujero del rociador del fregadero, necesitará un taladro eléctrico con una broca de 32 mm o una sierra para hacer agujeros metálicos que pueda hacer un agujero de 32 mm. Si necesita hacer un corte en el mostrador, se recomienda una sierra de corte metálico con profundidad prolongada.

IMPORTANTE: Si la presión del agua excede 860 kPa (8.6 bar) se deberá instalar un regulador de presión previamente al grifo.

.

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

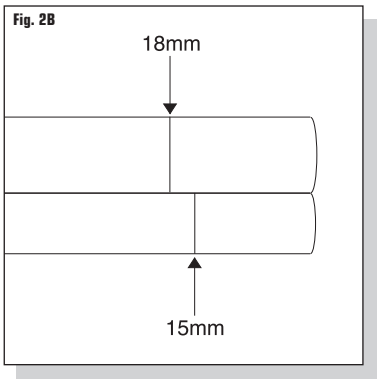


Fig. 2B

1. **Coloque** el tubo rojo y el tubo verde en la parte superior del diagrama, uno a la vez, y el tubo azul en el fondo del diagrama. Use una pluma para **hacer una marca** en las flechas (Fig. 2B). Use un cuchillo afilado para **cortar** el tubo en la marca.

NOTA: Asegúrese de hacer un corte recto para formar un extremo plano en el tubo.

2. Seleccione un sitio para el grifo auxiliar. Quizá ya haya un agujero adicional en el borde del fregadero para un rociador, distribuidor de jabón o un grifo extra que se pueda usar para montar el grifo auxiliar. Si desmontará el rociador conectado, deberá sellarse de manera adecuada. (Consulte a una persona en una plomería para obtener asistencia).

Si necesita taladrar un nuevo agujero, éste debe medir de 32 a 45 mm de diámetro, debe estar a menos de 140 mm del fregadero y a por lo menos 32 mm de la pared. Antes de taladrar, asegúrese de tener suficiente espacio libre debajo del fregadero o mostrador para acomodar el grifo y poder hacer las conexiones al Purificador de agua **eSpring**.

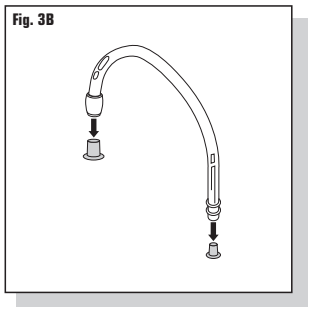
NOTA: Si su fregadero es de porcelana o cerámica, o tiene un mostrador de azulejo, se recomienda contratar a un profesional para hacer el taladrado.

ADVERTENCIA: Debido a la posibilidad de descarga eléctrica o electrocución, tenga cuidado extremo cuando opere un taladro eléctrico u otras herramientas eléctricas cerca del fregadero. Asegúrese de que en ningún momento, ninguna pieza del taladro entre en contacto con el agua o con humedad.

INSTALACIÓN DEL GRIFO

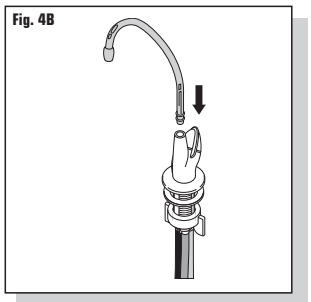
1. **Quite** los tapones de ambos extremos de la canaleta (Fig. 3B).

Fig. 3B



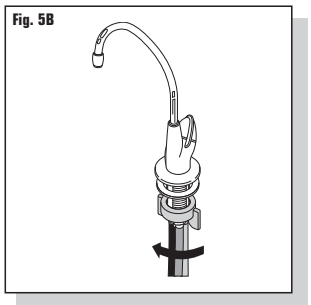
2. **Oprima** la canaleta del grifo en el armazón principal (Fig. 4B).

Fig. 4B



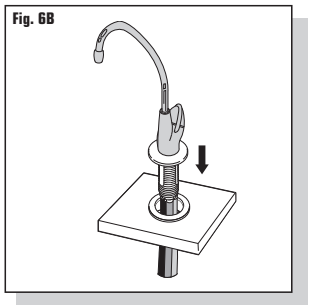
3. **Destornille** para quitar la tuerca de mariposa mientras que mantiene el empaque de hule espuma contra el armazón del grifo (Fig. 5B).

Fig. 5B



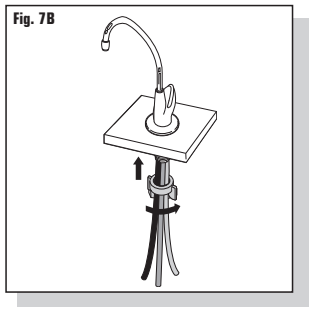
4. **Sujetando** el empaque de hule espuma en su lugar, **baje** el grifo auxiliar y las mangueras a través del agujero del borde del fregadero o mostrador (Fig. 6B).

Fig. 6B



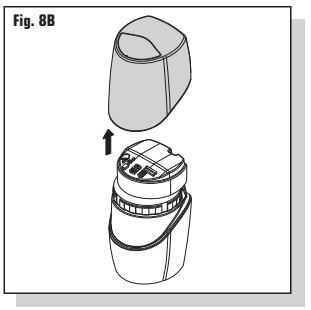
5. Mientras que otra persona **sujeta** el grifo en su lugar, agáchese por debajo del mostrador y **deslice** la tuerca de mariposa sobre los tubos en el grifo roscado. **Acomode** el grifo en la orientación deseada y **apriete** la tuerca de mariposa para fijar el grifo en su lugar (Fig. 7B).

Fig. 7B



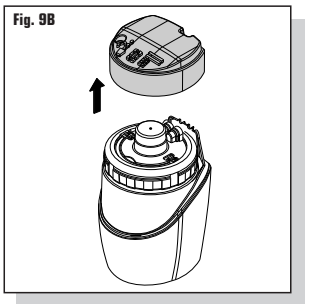
6. **Quite** la cubierta (Fig. 8B).

Fig. 8B



7. **Quite** el sistema electrónico (Fig. 9B).

Fig. 9B



8. **Introduzca** los tubos verde y azul montados al grifo en sus sitios adecuados en el soporte (Figuras 10B y 11B).

NOTA: Sentirá resistencia antes de que el tubo esté completamente instalado. Asegúrese de que la manguera esté completamente empujada hacia adentro hasta que llegue a la marca o que ésta desaparezca en cada una de las conexiones de la manguera.

Fig. 10B

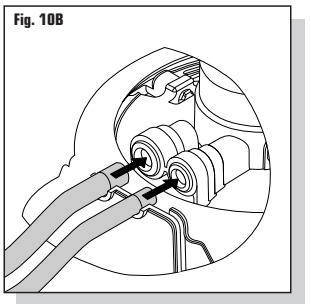
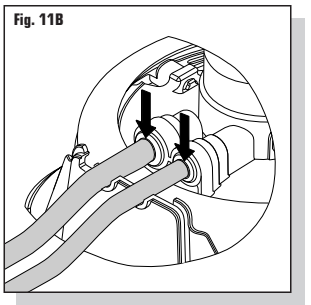


Fig. 11B

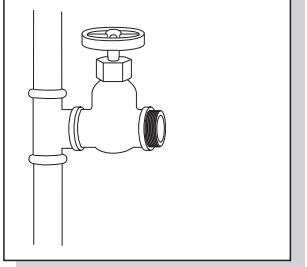


CONEXIÓN DEL NIPLE DE LA MANGUERA

1. **Conecte** la T y la válvula de cierre al agua fría (Fig. 12B).

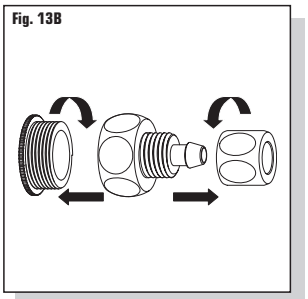
NOTA: Se requiere (recomienda) tener una conexión profesional al suministro de agua fría.

Fig. 12B



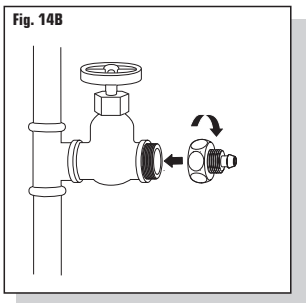
2. **Desenrosque** el tapón de plástico del niple de la manguera y **deséchelo** (Fig. 13B).

Fig. 13B



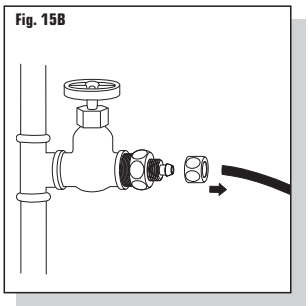
3. **Envuelva** de 1 a 2 capas de cinta de plomero alrededor del extremo macho de la válvula de cierre y use una llave para **atornillar** el niple de la manguera a la válvula de cierre (Fig. 14B).

Fig. 14B



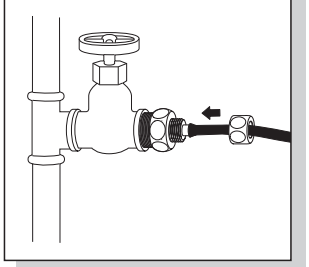
4. **Quite** la tuerca del niple de la manguera y **deslice** sobre la manguera roja (Fig. 15B).

Fig. 15B



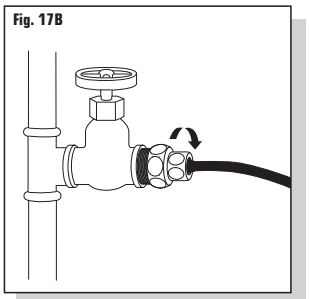
5. Empuje la manguera roja sobre la púa en el niple de la manguera (Fig. 16B).

Fig. 16B



6. Deslice la tuerca sobre el niple de la manguera y use una llave para apretar (Fig. 17B).

Fig. 17B

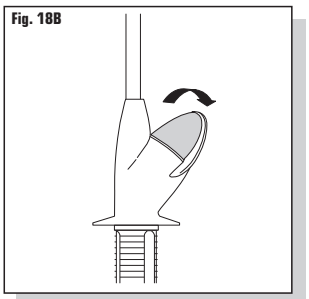


REVISIÓN DE FUGAS

1. **Abra** el grifo auxiliar (Fig. 18B).
2. **Abra** la válvula de cierre del suministro de agua.

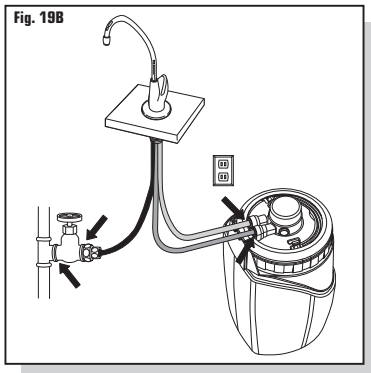
Nota: Transcurrirá un período corto para que el agua sature el cartucho y fluya del grifo. Deje pasar el agua 5 minutos para eliminar bolsas de aire y polvo de carbono. Puede tardar de 5 a 15 minutos para despejarse.

Fig. 18B



3. **Cierre** el grifo auxiliar. **Revise** si hay señales de fuga en las conexiones del niple de la manguera y de la tubería en la parte posterior de la unidad (Fig. 19B). Si hay fugas o burbujas, consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).
4. **Cierre** el grifo auxiliar y **revise** nuevamente si hay fugas.

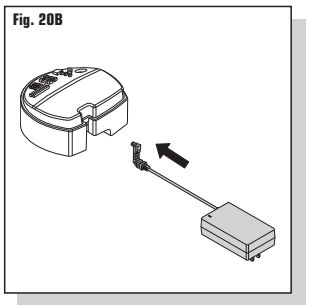
Fig. 19B



FINALIZAR LA INSTALACIÓN

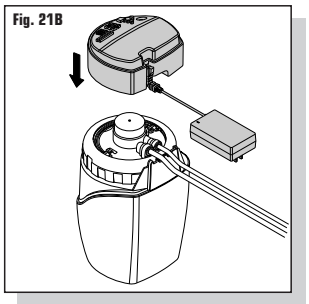
1. **Introduzca** el cable de energía al sistema electrónico (Fig. 20B).

Fig. 20B



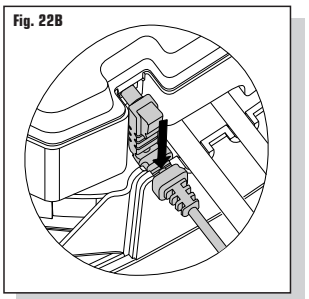
2. **Coloque nuevamente** el sistema electrónico (Fig. 21B).

Fig. 21B



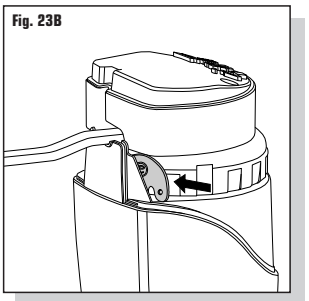
3. **Oprima** la liberación del cable en la muesca de la base (Fig. 22B).

Fig. 22B



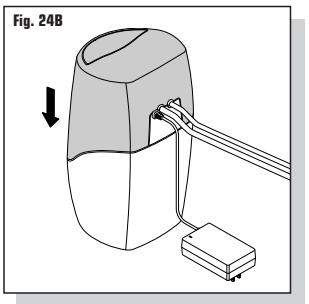
4. **Guarde** la herramienta de remoción para uso futuro Fig. 23).

Fig. 23B



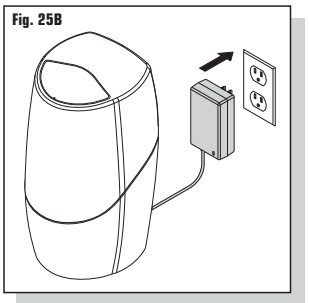
5. **Coloque** la cubierta en la base (Fig. 24B).

Fig. 24B



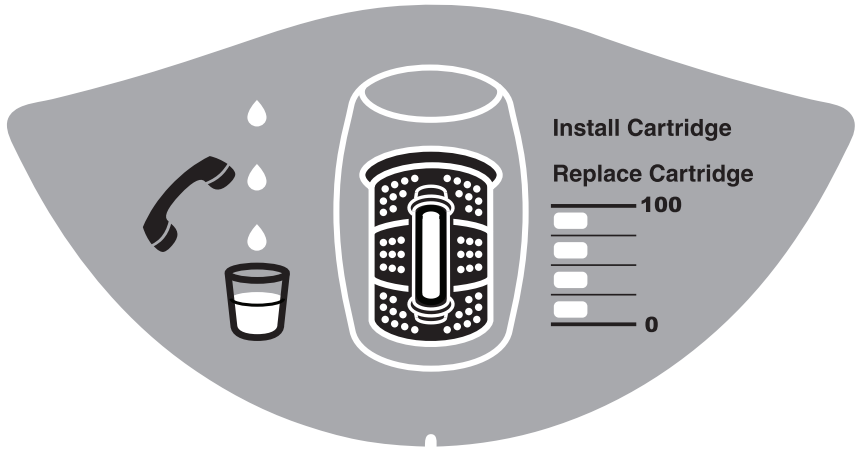
6. **Enchufe** el adaptador de energía a la salida eléctrica de la pared (Fig. 25B).
7. **Espere** a que el monitor dé una señal con un sonido. Esto puede tardar 30 segundos.
8. **Abra** el grifo auxiliar para que el agua pase por el purificador de agua. Asegúrese de que la pantalla tenga un vaso azul (pág. 10). Si no tiene, consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).

Fig. 25B



PANTALLA ELECTRÓNICA

La pantalla electrónica del Purificador de agua **eSpring™** mantiene un récord del uso de litros de agua y el tiempo desde el último cambio de cartucho. Cuando se conecta correctamente a una salida eléctrica, el purificador de agua muestra su condición a través de la pantalla electrónica LED.



CÓMO LEER LA PANTALLA ELECTRÓNICA

CONDICIÓN	GOTAS DE AGUA	ÍCONO DE VASO	ÍCONO DE FILTRO	INDICADOR DE VIDA	ALARMA	TELÉFONO	COMENTARIOS / ACCIONES
Pantalla normal con flujo de agua	Encendido / Azul	Azul	Encendido / Azul	Encendido / Azul	No	Apagado	Normal
Sin cubierta (restablecido para la pantalla)	Encendido / Azul	Apagado	Encendido / Azul	Encendido / Azul	Repetida	Apagado	Ícono de vaso encendido / rojo No opera, coloque la cubierta
Cartucho no instalado	Encendido / Azul	Apagado	Apagado	Apagado	Repetida	Apagado	Instale el cartucho – Luz encendida / roja Ícono de vaso encendido / rojo
La lámpara no enciende (problema con la lámpara)	Encendido / Azul	Rojo	Encendido / Azul	Encendido / Azul	Repetida	Rojo	Necesita cambiarse el filtro
Advertencia anticipada	Encendido / Azul	Azul	Encendido / Azul	Último segmento parpadeando	Una vez al inicio del flujo	Apagado	Queda 10% de vida del cartucho
Fin de vida	Encendido / Azul	Rojo	Parpadeando / Azul	Apagado	Cada 2 segundos	Apagado	Cambie el cartucho – Luz encendida / roja
El purificador de agua necesita reparación	Encendido / Azul	Apagado	Apagado	Apagado	Repetida	Rojo	Ícono de vaso encendido / rojo Necesita nuevo sistema electrónico
Mal funcionamiento del purificador de agua	Parpadeando / Azul	Parpadeando / Azul	Parpadeando / Azul	Parpadeando / Azul	Tono constante	Parpadeando / Rojo	Desconecte inmediatamente

REPARACIÓN DE AVERÍAS

	PROBLEMA	CAUSA(S)	SOLUCIÓN(ES)
FUGA DE AGUA	Fuga de agua alrededor de las conexiones de la tubería en el soporte para las conexiones de la tubería del grifo existente.	No están instalados los soportes de la tubería.	- Quite la tubería (pág. X). - Acomode e instale los soportes de la tubería en la tubería blanca solamente (pág. X). - Llame a Servicio al cliente para ordenar soportes de tubería.
		Tubería cortada donde estaba unida.	- Quite la tubería (pág. X) y los soportes. - Recorte e instale los tubos (pág. X). **NOTA: Si la tubería es demasiado corta, llame a Servicio al cliente para ordenar tubería de repuesto.**
	Fuga de agua alrededor de las conexiones de la tubería en el soporte o conexiones de la tubería del grifo auxiliar en el conector de suministro con el controlador de flujo.	La tubería no está cortada uniforme o completamente.	
		Tubería dañada en la superficie.	
		La tubería no está insertada lo suficiente.	- Quite la tubería (pág. X). - Marque la tubería (pág. X). - Instale la tubería (pág. X).
	Fuga de agua en el desviador.	La tubería no está empujada completamente en las púas.	La tubería necesita empujarse completamente en las púas y las tuercas deben estar apretadas completamente a mano (pág. X).
		Las tuercas no están bien apretadas.	
		Las conexiones en el grifo y/o adaptador están flojas.	Apriete todas las conexiones entre el grifo y el desviador (pág. X).
	Fuga de agua en la clavija del desviador.	Sello interno dañado.	Llame a Servicio al cliente para ordenar un repuesto.
	El agua fluye simultáneamente de los puertos de agua purificada y no purificada en el desviador.	La clavija del desviador no se empuja después de cada uso.	Siga las instrucciones de uso del desviador (pág. X).
		Sello interno dañado.	Llame a Servicio al cliente para ordenar un desviador de repuesto.
VELOCIDAD DE AGUA REDUCIDA	La velocidad del flujo de agua del grifo auxiliar se ha reducido	La válvula de cierre no está completamente abierta.	Asegúrese de que la válvula de cierre esté completamente abierta.
		La rejilla en el controlador de flujo puede estar tapada.	Consulte las instrucciones para quitar la tubería (pág. X), limpie la rejilla con un cepillo y consulte las instrucciones de instalación de la tubería (pág. X).
	La velocidad del flujo de agua del desviador se ha reducido	La rejilla de la toma está tapada.	Limpie la rejilla de la toma con un cepillo.
		La rejilla del puerto de agua purificada está tapada.	Destornille el puerto de agua purificada y limpie la rejilla con un cepillo.
	La velocidad del flujo de agua se ha reducido.	Si todas las soluciones anteriores no fueron útiles, el cartucho está tapado con mugre debido al alto contenido de partículas en el agua.	Llame a Servicio al cliente para ordenar un cartucho de repuesto (siga las instrucciones en la pág. X).

	PROBLEMA	CAUSA(S)	SOLUCIÓN(ES)
CAMBIO EN EL OLOR, SABOR O APARIENCIA DEL AGUA PURIFICADA	El agua tiene sabor a óxido.	El purificador de agua no se utiliza lo suficiente.	Deje correr el agua 3 minutos adicionales antes de usar. - Si esto no funciona, comuníquese a Servicio al cliente para ordenar un cartucho de repuesto y desinfecte la base de la unidad: Vierta 5 ml o una cucharadita de cloro casero en una taza de agua tibia. Ponga la solución en la base y llénela con agua tibia. Deje reposar 10 minutos. Vacíe y enjuague antes de colocar nuevamente el cartucho (vea las instrucciones de cambio en la página X).
		El cartucho no se secó antes de guardarse fuera del purificador de agua durante más de un mes.	
		El cartucho en el sistema no se usó más de un mes.	
	El agua está anaranjada.	Alto contenido de hierro soluble.	El cartucho no está diseñado para eliminar hierro. El uso de un filtro de hierro previamente al sistema puede prolongar la vida del cartucho.
	El agua huele a huevo podrido.	Las bacterias reductoras de sulfuro están en el suministro normal de agua.	**NOTA: El cartucho no está diseñado para eliminar sulfuro, la solución siguiente es sólo temporal:** Desinfecte el cartucho y la base de la unidad: Vierta 5 ml o una cucharadita de cloro casero en una taza de agua tibia. Ponga la solución en la base y llene una cuarta parte con agua fría. Instale nuevamente el cartucho y la tubería (vea las instrucciones de colocación en la página X): deje reposar 10 minutos. Deje correr agua por el purificador de agua por lo menos 5 minutos antes de usar. Si el problema no se resuelve, comuníquese a Servicio al cliente para ordenar un cartucho de repuesto.
	Sedimento o partículas blancas ocasionales en el agua (cubos de hielo opacos o película blanca en el agua hervida).	Hay carbonato de calcio en el suministro normal de agua.	El cartucho no está diseñado para eliminar carbonato de calcio. La condición es normal y no se requiere ninguna acción.
Si tiene preguntas referentes a los cambios en la pantalla, sírvase consultar la tabla en la página 10. A continuación se presentan algunos problemas comunes con respecto a los cambios en la pantalla o los sonidos de la alarma del purificador de agua.			
LA PANTALLA NO ESTÁ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE	No hay luces en la pantalla.	El sistema no está conectado a una salida con corriente continua.	Enchufe el sistema a una salida con corriente continua. Enchufe una luz nocturna para verificar que la salida tiene energía.
		Apagón eléctrico.	No use el sistema hasta que regrese la electricidad.
		El sistema electrónico no funciona correctamente.	Consulte el cuadro de la pantalla electrónica en la pág. X o comuníquese a Servicio al cliente para obtener asistencia.
		El adaptador de energía no está completamente instalado.	Asegúrese de que el adaptador de energía esté completamente instalado en la parte posterior del sistema electrónico y que la clavija esté completamente conectada a la salida eléctrica.
ADVERTENCIAS AUDIBLES	La alarma del purificador de agua está sonando continuamente (el vaso no es azul cuando fluye el agua purificada).	La cubierta no está puesta o está floja.	Asegúrese de que la liberación del cable esté en la ranura de la parte posterior del purificador de agua y coloque nuevamente la cubierta (vea las instrucciones en la pág. X).
		La lámpara ultravioleta no está iluminada.	El cartucho no está roscado completamente en su lugar. Consulte la instalación del cartucho en la pág. X o comuníquese a Servicio al cliente para obtener asistencia. Es posible que el cartucho necesite cambiarse – Llame a Servicio al cliente para ordenar un cartucho de repuesto.
		El sistema electrónico no funciona correctamente.	Es posible que el sistema electrónico necesite cambiarse – Llame a Servicio al cliente para ordenar un repuesto.

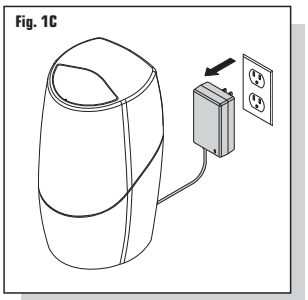
CAMBIO DE CARTUCHO

Consulte el siguiente dibujo ampliado del Purificador de agua **eSpring™** para obtener asistencia con los nombres de las piezas (Vea la pág. 2).

INSTRUCCIONES DE CAMBIO DEL CARTUCHO

1. **Desenchufe** el adaptador de energía (Fig. 1C).

Fig. 1C



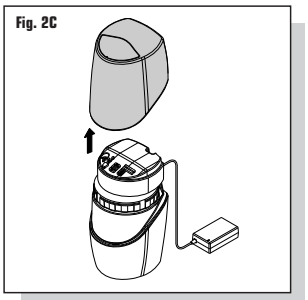
2. **Cierre** el agua al purificador de agua.

   a) Si utiliza el desviador, **cierre** el grifo de agua y coloque el purificador de agua en el fregadero. Estire la clavija metálica en el desviador para drenar el agua.

   b) Si utiliza el grifo auxiliar, **cierre** el agua fría usando la válvula de cierre, **abra** el grifo auxiliar y **déjelo abierto**. Coloque toallas alrededor de la base del purificador de agua.

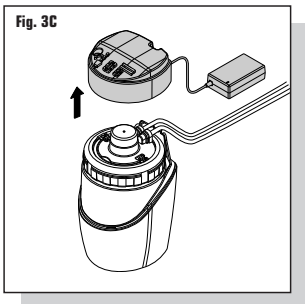
3. **Quite** la cubierta. (Fig. 2C).

Fig. 2C



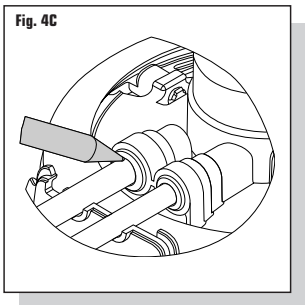
4. **Quite** el sistema electrónico (Fig. 3C).

Fig. 3C



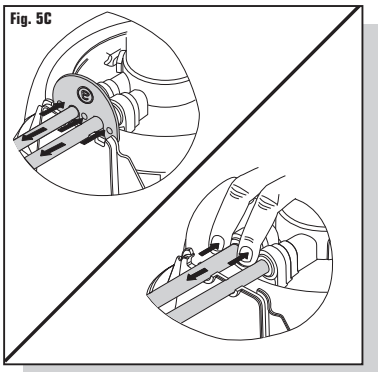
5. **Trace** una línea con una pluma a través de la parte superior de cada tubo donde se unen con los anillos en el sistema (Fig. 4C).

Fig. 4C



6. **Asegúrese** de que el logotipo en la herramienta de remoción esté hacia fuera y que ésta esté plana contra el soporte. **Oprima firmemente** la herramienta contra los anillos, con los dedos, y enseguida **jale** los tubos hacia fuera con la otra mano mientras que los anillos están oprimidos (Fig. 5C).

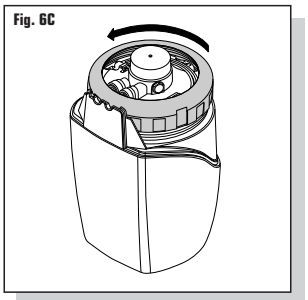
Fig. 5C



NOTA: Si no tiene la herramienta de remoción, quite cada tubo oprimiendo uniformemente con los dedos en ambos lados de los anillos que rodean la tubería. Enseguida estire el tubo hacia fuera con la otra mano.

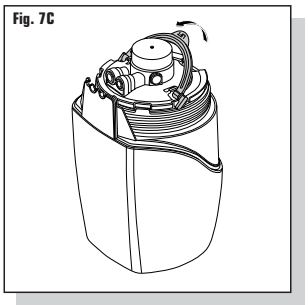
7. **Destornille** para quitar el collarín (Fig. 6C).

Fig. 6C



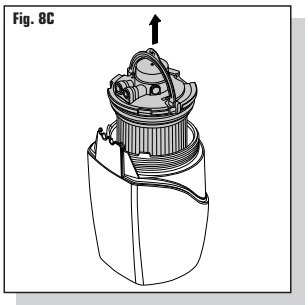
8. **Levante** el asa en el soporte (Fig. 7C).

Fig. 7C



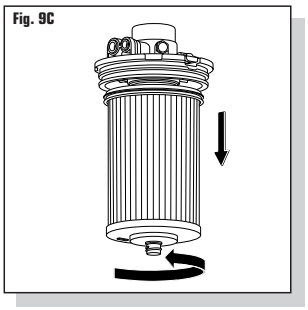
9. **Jale hacia arriba** para quitar el cartucho usado y el soporte (Fig. 8C).

Fig. 8C



10. **Destornille para quitar** y **desechar** el cartucho en conformidad con las leyes locales (Fig. 9C).

Fig. 9C



NOTA: Si recientemente cambió el pre-filtro y el flujo de agua purificada es aceptable, guarde el pre-filtro para uso posterior.

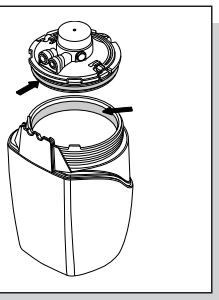
   a) Para hacer esto, quite el pre-filtro (pasos 11 y 12).
   b) Enjuague con agua purificada.
   c) Deje secar al aire.
   d) Guarde en una bolsa hermética.

INSTALACIÓN DEL NUEVO CARTUCHO

1. **Inspeccione** el sello y la superficie interior de la parte de arriba de la base y **quite** cualquier residuo de mugre (Fig. 10C).

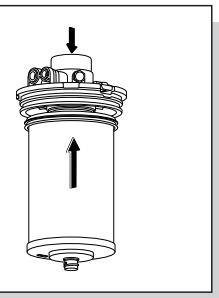
NOTA: No use ninguna sustancia limpiadora fuerte ya que puede dañar la unidad.

Fig. 10C



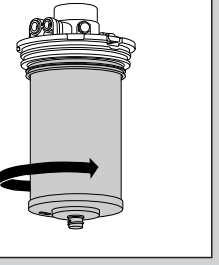
2. **Oprima firmemente** el cartucho junto con el soporte (Fig. 11C).

Fig. 11C



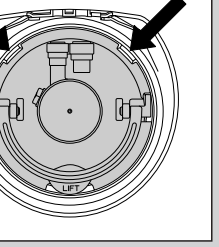
3. **Destornille** el cartucho en el soporte hasta que tope (Fig. 12C).

Fig. 12C



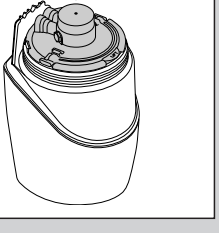
4. **Reinserte** el soporte (con el cartucho montado) en la base **alineando las ranuras** del soporte con los salientes de la base (Fig. 13C).

Fig. 13C



5. Con el asa hacia abajo, **empuje firmemente hacia abajo** sobre el soporte hasta que tenga contacto con la base (Fig. 14C).

Fig. 14C

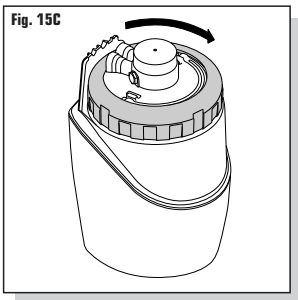


RECOLOCACIÓN DEL PURIFICADOR DE AGUA

1. **Atornille** el collarín hasta que tope. No debe quedar ninguna rosca visible debajo del collarín. Si las roscas están visibles significa que el soporte no está empujado completamente hacia abajo (Fig. 15C).

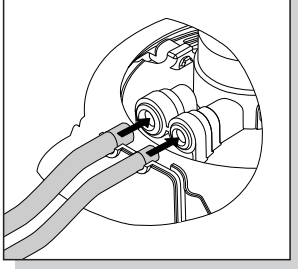
NOTA: El collarín no tiene la finalidad de crear un sello de agua, de manera que si se gira más allá del tope puede ocasionar daño al purificador de agua.

Fig. 15C



2. **Reintroduzca cada tubo** en sus lugares correspondientes en el soporte (Fig. 16C).

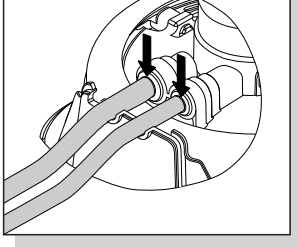
Fig. 16C



3. **Introduzca** los tubos hasta que coincida con las marcas o que éstas desaparezcan (Fig. 17C).

NOTA: Sentirá resistencia antes de que el tubo esté completamente instalado.

Fig. 17C



4. Abra el agua fría al purificador de agua.

   a) Para el grifo existente, **Abra** el agua fría en el grifo y **estire** la clavija del desviador.

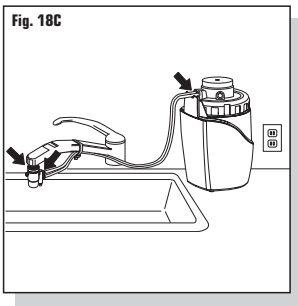
   b) Para el grifo auxiliar: con la asidera del grifo auxiliar todavía en posición abierta, **abra** la válvula de cierre de suministro.

NOTA: Transcurrirá un período corto para que el agua sature el cartucho y fluya del grifo. Deje pasar el agua 5 minutos para eliminar bolsas de aire y polvo de carbono. Puede tardar de 5 a 15 minutos para despejarse.

5. **Revise** si hay alguna señal de fuga (Fig. 18C). Consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).

6. **Cierre** el agua al sistema.

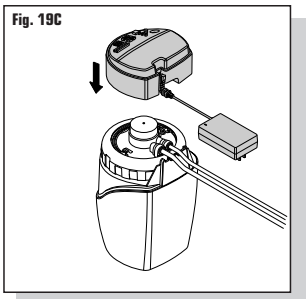
Fig. 18C



FINALIZAR LA INSTALACIÓN

1. Coloque nuevamente el sistema electrónico (Fig. 19C).

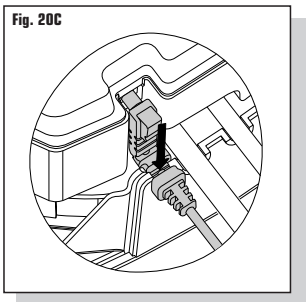
Fig. 19C



2. Oprima la liberación del cable en la muesca de la base (Fig. 20C).

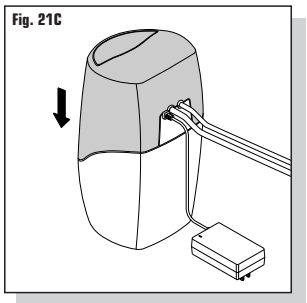
NOTA: Asegúrese de que los tubos estén en las muescas en la parte posterior de la base.

Fig. 20C



3. Coloque la cubierta en la base (Fig. 21C).

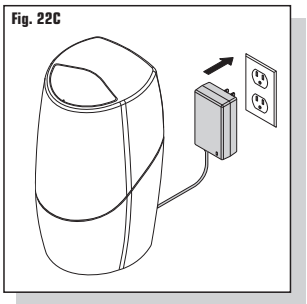
Fig. 21C



4. Enchufe el adaptador de energía a la salida eléctrica de la pared (Fig. 22C).

NOTA: el Purificador de agua eSpring™ necesita enchufarse a una salida con energía corriente continua.

Fig. 22C



5. Espere a que el monitor dé una señal con un sonido. Esto puede tardar 30 segundos.

6. Abra el agua al purificador de agua y asegúrese de que la pantalla tenga un vaso azul. Si no tiene, consulte la sección de Reparación de averías (páginas 11 y 12).

ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Los accesorios y las piezas de repuesto se pueden ordenar a través de su distribuidor. Si no tiene un distribuidor, sírvase llamar a Servicio al cliente para obtener información de un distribuidor cerca de usted. La información se puede también acceder vía Internet en www.espring.com

ESPECIFICACIONES

Purificador de agua **eSpring**: Modelo No. 10-0185-MX

Altura del armazón: 327 mm nominal.

Diámetro: 178 mm nominal. Construido de plástico duradero de alto impacto

Índice de toma eléctrica: 220 V, 50 Hz, 60 W

Cartucho de filtro (10-0186-E): Bloque de carbono comprimido con luz ultravioleta interna

Materiales: Todos los materiales mojados deben cumplir con los requisitos de la FDA de EE.UU. para uso en transferencia de fluidos para consumo humano.

Presión máxima de operación: 860 kPa (8.6 bar)

Presión mínima de operación: 104 kPa (1.04 bar)

Temperatura máxima de operación: 24°C

Temperatura mínima de operación: 4.4°C

Flujo evaluado de servicio: 3.4 litros / minuto a 415 kPa (4.15 bar) de presión de agua con un cartucho nuevo. (La velocidad de flujo real varía en proporción directa a la presión de agua y a la cantidad de tiempo que el cartucho ha estado en servicio.)

Vida útil evaluada: El cartucho está diseñado para satisfacer las necesidades de agua potable para cocinar y para beber de la familia promedio durante un año o para purificar 5,000 litros de agua, lo que ocurra primero.

NOTA: La vida real del cartucho varía dependiendo de la cantidad de uso y de la calidad del suministro de agua.

APOYO AL CLIENTE

Por favor lea las instrucciones del presente manual con cuidado. Después de estudiar el manual, si aún tiene alguna duda concerniente a la instalación u operación del Purificador de agua **eSpring** comuníquese a Servicio al cliente llamando al siguiente número:) En México, llame al 01 8003777464 de Lunes a Viernes de 8.30 am a 6.00 pm.

La información se puede también acceder vía Internet en www.espring.com

GARANTÍA LIMITADA

¿QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Amway de México, S.A. de C.V. (en lo sucesivo, "Amway") garantiza que el Purificador de agua **eSpring™** (excepto el cartucho y el filtro) no tendrá ningún defecto (según lo definido a continuación) bajo el uso normal durante dos años a partir de la fecha de compra. Un artículo se considerará "defectuoso" si tiene defectos en materiales o mano de obra y si el defecto material perjudica el rendimiento o el valor del Purificador de agua **eSpring** al comprador original.

¿QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Esta garantía limitada no cubre:

(a) Cualquier Purificador de agua **eSpring** que haya estado sujeto a cualquier uso diferente o incoherente con las instrucciones de uso del Manual de propietario del Purificador de agua **eSpring**.

(b) Cualquier Purificador de agua **eSpring** que haya estado sujeto a algún abuso, accidente, daño físico, instalación o aplicación inadecuada, alteración, negligencia, temperatura inadecuada, humedad u otra condición del medio ambiente (incluyendo, entre otros, rayos, inundación o incendio);

(c) Cualquier Purificador de agua **eSpring** que se haya dañado debido a una reparación, modificación, alteración o mantenimiento inadecuado por alguna persona que no sea representante autorizado de garantía de servicio de Amway;

(d) Cualquier defecto o mal rendimiento a causa del uso de alguna pieza o accesorio no compatible con el Purificador de agua **eSpring**; o

(e) Cualquier Purificador de agua **eSpring** que no se haya instalado con un Juego de grifo auxiliar **eSpring** o con un Juego de grifo existente **eSpring**.

¿CÓMO AFECTARÁ EL USO DE PIEZAS O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS AL RENDIMIENTO DE SU PURIFICADOR DE AGUA **eSpring**?

Las reclamaciones de rendimiento relacionadas con el Purificador de agua **eSpring** se desarrollaron a través de pruebas del sistema completo de acuerdo a lo diseñado por el fabricante y según la instalación y operación recomendada por el mismo. El uso de piezas de repuesto o aditamentos no recomendados por el fabricante puede dar como resultado el mal rendimiento del sistema. Amway no garantiza el rendimiento de ninguna pieza o accesorio que no sea del Purificador de agua **eSpring**, y no es responsable de ningún daño al Purificador causado por piezas o accesorios que no son del Purificador de agua **eSpring**.

¿QUÉ HARÁ AMWAY SI SU PURIFICADOR DE AGUA **eSpring** ESTÁ DEFECTUOSO?

Si algún Purificador de agua **eSpring** que no se haya sometido a ningún abuso, accidente, daños físicos, instalación o aplicación inadecuada, alteraciones, negligencia o temperaturas inadecuadas, humedad u otras condiciones ambientales (incluyendo, entre otras, rayos, inundación o incendio) prueba ser defectuoso durante el período de Garantía limitada, entonces, sujeto a la notificación oportuna del defecto demandado, Amway, a opción suya, reparará o reemplazará el artículo defectuoso a costa suya.

¿CÓMO Y CUÁNDO DEBE HACER UNA RECLAMACIÓN BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Para hacer una reclamación bajo esta Garantía limitada, el comprador debe notificar el defecto a Amway. Para obtener servicio bajo esta Garantía en México, sírvase comunicarse a Amway de México llamando al 52-8-18-319-8000 de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del Este, ANTES de devolver algún artículo, para obtener instrucciones de manejo y envío. Enseguida envíe el producto defectuoso a Amway de México, Washington 539 Ote. 10o. Piso, Monterrey, N.L., México C.P. 64004, junto con una copia del recibo de venta u otra prueba de compra, y una breve descripción del defecto del producto.

Ninguna reclamación de garantía se puede hacer a menos que el comprador haya notificado a Amway sobre el defecto demandado por escrito, o llamando a Amway vía telefónica en los próximos 30 días después de haber descubierto el defecto (pero en ningún caso después de 30 días después del término del período de garantía correspondiente). Al recibir el Purificador de agua **eSpring** que se declara defectuoso, Amway determinará, a su discreción razonable, si dicho Purificador está defectuoso.

Al aceptar un Purificador de agua **eSpring** para inspección, Amway no asiente que la unidad devuelta está defectuosa. Amway será responsable del gasto de envío de ida y vuelta, con respecto a la reparación o reemplazo de cualquier Purificador de agua **eSpring** defectuoso dentro del período de Garantía limitada. Si a opinión de Amway, el Purificador de agua **eSpring** no está defectuoso, se regresará al comprador.

OTRAS LIMITACIONES IMPORTANTES

Si Amway no repara o reemplaza algún artículo defectuoso dentro de un tiempo razonable, su responsabilidad bajo esta Garantía limitada en todos los casos estará limitada al precio de compra del Purificador de agua **eSpring** defectuoso. Salvo lo dispuesto por las leyes nacionales, ninguna persona está autorizada ni puede modificar ni prolongar la Garantía limitada dispuesta en éste, renunciar a ninguna de las condiciones y limitaciones de esta Garantía limitada, ni hacer ninguna garantía adicional o diferente con respecto al Purificador de agua **eSpring**. Ninguna declaración a lo contrario será válida a menos que sea por escrito y esté firmada por un ejecutivo autorizado de Amway.

Salvo lo dispuesto por las leyes nacionales, esta Garantía limitada establece los remedios únicos y exclusivos del comprador para cualquier defecto en el Purificador de agua **eSpring** y LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS, IMPLÍCITAS, ESCRITAS U OTRAS, SALVO PARA LA GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, LA GARANTÍA O IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA GARANTÍA NO DENEGABLE IMPUESTA POR LA LEY NACIONAL. NINGUNA GARANTÍA NO DENEGABLE, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA O CONDICIÓN DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁ POR UN TÉRMINO QUE EXCEDA LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA DESCRITA PREVIAMENTE. A pesar de lo anterior, algunos países no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior puede no corresponder a usted.

Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos y es posible que pueda tener otros derechos, los cuales varían de un país a otro. Las leyes de algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de ciertos derechos o remedios dispuestos por dichas leyes. Dado que esta Garantía limitada está sujeta a dichas leyes, algunas limitaciones o restricciones contenidas en esta Garantía limitada pueden no corresponder a usted. Las disposiciones de esta Garantía limitada son adicionales y no una modificación ni sustracción de las garantías escritas contenidas en las leyes nacionales.

AMWAY NO TIENE RESPONSABILIDAD HACIA EL COMPRADOR ORIGINAL NI A NINGUNA OTRA PERSONA POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES, INDIRECTOS O PUNITIVOS QUE SURJAN DE ALGÚN DEFECTO Y CON BASE AL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, ACTO ILÍCITO ESTRICTO O ALGUNA OTRA TEORÍA LEGAL. EN PARTICULAR Y SIN LIMITACIÓN, AMWAY NO SERÁ RESPONSABLE DE LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, DAÑO A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE GANANCIAS U OTRAS LESIONES ECONÓMICAS, NI DE NINGUNA RECLAMACIÓN BASADA EN EL DISEÑO O FABRICACIÓN NEGLIGENTE ALEGADO DE ALGÚN PRODUCTO, O LA OMISIÓN DE ALGUNA GARANTÍA CON RESPECTO A ESTO. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, así que la limitación anterior puede no corresponder a usted.

Esta Garantía limitada es aplicable en México.

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN

Respaldamos la calidad de nuestros productos y garantizamos su satisfacción.

Si no está completamente satisfecho en los próximos 90 días a partir de la compra o del recibo de este producto, sírvase devolverlo al distribuidor de Amway a quien se lo compró. El distribuidor le ofrecerá la opción de que se le reemplace sin cargo alguno, recibir crédito completo hacia la compra de otro producto Amway, o recibir un reembolso por el precio completo de compra.

Esta garantía no aplica a productos que se han dañado o usado mal intencionalmente.

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO DE NSF

El Purificador de agua **eSpring™** forma parte de la lista de NSF International. NSF International es una agencia independiente de pruebas y certificación establecida para determinar normas de calidad para una amplia variedad de productos industriales y caseros. Muchas agencias reglamentarias, funcionarios municipales de purificación de agua y constructores residenciales buscan las listas de NSF International como una certificación de que un producto cumple con las altas normas de rendimiento.

La siguiente información del producto se presenta en cumplimiento con los requisitos de revelación de NSF International.

Purificador de agua **eSpring**: No.: 10-0185-MX

Cartucho de repuesto No.: 10-0186-MX

Descripción funcional: El Purificador de agua **eSpring** se compone de un filtro de bloque de carbono activado y comprimido y una lámpara de luz ultravioleta. El filtro está compuesto de dos pre-filtros no tejidos y de una capa de carbono activado inmovilizado.

Este purificador de agua está certificado como sistema clase B en conformidad con la Norma 55 de NSF/ANSI y está equipado con una lámpara ultravioleta (UV) que requiere cambio a intervalos de acuerdo a las instrucciones del fabricante. El sistema está diseñado para el tratamiento bactericida complementario de agua potable pública, tratada y desinfectada, o de otros tipos de agua potable que las autoridades de salud regionales o locales haya examinado y considerado aceptables para el consumo humano. El sistema está diseñado para reducir microorganismos molestos, no patogénicos de ocurrencia normal solamente. Los sistemas Clase B no tienen como finalidad el tratamiento de agua contaminada.

Este purificador de agua se ha probado en conformidad con NSF/ANSI 42 y 53 para la reducción de las sustancias indicadas previamente. La concentración de las sustancias indicadas en el agua que ingresan al sistema se redujo a una concentración inferior o igual al límite permisible del agua que sale del sistema según lo especificado en NSF/ANSI 42 y 53.

†La siguiente tabla establece las declaraciones permitidas que pueden hacerse para las unidades de tratamiento de agua potable que han cumplido con los requisitos para reducción de COV (compuestos orgánicos volátiles).

Sustancia	Promedio del Reto de Concentración Influente		Nivel efluente promedio (Agua del producto)	Requisitos de reducción/Concentración máxima permisible del agua del producto (%)	% de reducción
	Requerida	Real			
	Normativa 42 de la NSF/ANSI: Efectos estéticos				
Partículas Clase I (#/mL a 0,5 <1 micrón)	>10,000	12,000,000	68,100	>85%	99,4
Gusto y olor a cloro (mg/l como cloro)	2 ± 10%	2,0	<0,05	≥50%	97,5
Cloramina (mg/l)	3 ± 10%	2,9	0,096	0,5	96,7
	Normativa 53 de la NSF/ANSI: Efectos en la salud				
Asbesto (fibras/ml >10 µm)	10^4-10^5	380,000	<1	>99%	>99,99
Plomo en pH 6,5 (µg/l)	150 ± 10%	150	<1,0	10	>99,3
Plomo en pH 8,5 (µg/l)	150 ± 10%	150	<1,0	10	>99,3
Mercurio en pH 6,5 (µg/l)	6,0 ± 10%	5,8	<0,2	2,0	>96,5
Mercurio en pH 8,5 (µg/l)	6,0 ± 10%	5,8	0,2	2,0	96,5
Alacloro (µg/l)	40 ± 10%	42	<1,0	2,0	>97,6
Atrazina (µg/l)	9 ± 10%	9,5	<0,5	3,0	>94,7
Benceno (µg/l)	15 ± 10%	14,67	<0,5	5,0	>96,5
Carbofurán (µg/l)	80 ± 10%	86	<1	40	>98,8
Tetracloruro de carbono (µg/l)	15 ± 10%	15,67	<0,5	5,0	>96,8
Clordano (µg/l)	40 ± 10%	40	0,7	2,0	98,2
Clorobenceno (µg/l)	2000 ± 10%	1950	<0,5	100	>99,9
2-4-D (µg/l)	210 ± 10%	215	0,18	70,0	99,9
Dibromocloropro-pano (µg/l)	4 ± 10%	3,6	<0,01	0,20	>99,7
o-diclorobenceno (µg/l)	1800 ± 10%	1917	<1	700	>99,94
Endrina (mg/l)	6 ± 10%	5,9	<0,2	2,0	>96,6
Etilbenceno (µg/l)	2100 ± 10%	2000	<1	700	>99,95
Dibromuro de etileno (µg/l)	1 ± 10%	1,0	<0,01	0,05	>99,0
Heptaclorepóxido (µg/l)	4 ± 10%	4,1	<0,05	0,20	>98,7
Lindano (µg/l)	2 ± 10%	2,1	<0,02	0,20	>99,0
Éter-metil-tert-butílico (MTBE) (µg/l)	15 ± 10%	14,7	0,6	5,0	95,9
Metoxicloro (µg/l)	120 ± 10%	120	0,1	40,0	99,9
PCB (Aroclor 1260) (µg/l)	10 ± 10%	12,5	0,34	0,5	97,3
Radón (µg/l)	4000 ± 25%	4426	6,4	300	99,99
Simacina (µg/l)	12 ± 10%	11	<0,2	4	>98,2
Estireno (µg/l)	2000 ± 10%	2016	<0,5	100	>99,9
Tetracloroetileno (µg/l)	15 ± 10%	14,5	<0,5	100	>99,9
Tolueno (µg/l)	3000 ± 10%	3067	1,06	1000	>99,96
Trihalometanos (TTHM) como cloroformo (µg/l)	450 ± 10%	478	2,1	80,0	99,5
Toxafeno (µg/l)	15 ± 10%	15,2	<1	3,0	>93,3
2,4,5 TP (Silvex) (µg/l)	150 ± 10%	150	19,5	50,0	87,0
Tricloroetileno (µg/l)	300 ± 10%	298,3	<0,5	5	>99,8
†COV (µg/l) como cloroformo	300 ± 10%	343	<0,5	95%	>99,8

Condiciones de prueba: pH: 7.75, Presión: 415 kPa, Índice de flujo: 3.4 L/min.

Químicos orgánicos incluidos por pruebas sustitutivas

Sustancia	Nivel del reto afluente (ppmm)	Nivel máximo efluente (ppmm)
Alacloro	50	1,0
Atrazina	100	3,0
Benceno	81	1,0
Carbofurano	190	1,0
Tetracloruro de carbono	78	1,8
Clorobenceno	77	1,0
Cloropicrina	15	0,2
2,4-D	110	1,7
Dibromocloropropano (DBCP)	52	0,2
o-Diclorobenceno	80	1,0
p-Diclorobenceno	40	1,0
1,2-Dicloroetano	88	4,8
1,1-Dicloroetileno	83	1,0
cis-1,2-Dicloroetileno	170	0,5
trans-1,2-Dicloroetileno	86	1,0
1,2-Dicloropropano	80	1,0
cis-1,3-Dicloropropileno	79	1,0
Dinoseb	170	0,2
Endrina	53	0,59
Etilbenceno	88	1,0
Dibromuro de etileno (EDB)	44	0,02
Haloacetonitrilos (HAN):		
bromocloroacetonitrilo	22	0,5
dibromoacetonitrilo	24	0,6
dicloroacetonitrilo	9,6	0,2
tricloroacetonitrilo	15	0,3
Halocetonas (HK):		
1,1-dicloro-2-propanona	7,2	0,1
1,1,1-tricloro-2-propanona	8,2	0,3
Heptacloro	250	0,01
Heptaclorepóxido	10,7	0,2
Hexaclorobutadieno	44	1,0
Hexaclorociclopentadieno	60	0,002
Lindano	55	0,01
Metoxicloro	50	0,1
Pentaclorofenol	96	1,0
Simazina	120	4,0
Estireno	150	0,5
1,1,2,2-Tetracloroetano	81	1,0
Tetracloroetileno	81	1,0
Tolueno	78	1,0
2,4,5-TP (Silvex)	270	1,6
Ácido tribromoacético	42	1,0
1,2,4-Triclorobenceno	160	0,5
1,1,1-Tricloroetano	84	4,6
1,1,2-Tricloroetano	150	0,5
Tricloroetileno	180	1,0
Trihalometanos incluyen: Cloroformo (químico sustituto) Bromoformo Bromodiclorometano Clorodibromometano	300	15
Xilenos (total)	70	1,0

Asimismo, la NSF International ha verificado las declaraciones sobre la filtración del agua para este modelo en cuanto a reducción de sustancias específicas que no están incluidas en las Normativas 53 ni 42 de la NSF/ANSI como sigue:

Contaminantes adicionales

Químico	% de reducción	Concentración afluente (µg/l)	Concentración efluente (µg/l)
Contaminantes prioritarios de la EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU.)			
Acenaphthene	>99.7	67.9	<DL
Acenaphthylene	>99.7	44.9	<DL
Aldrin	97.4	14.4	0.38
Anthracene	>99.6	0.0106	<DL
Benzidine	>99.6	2.54	<DL
Benzo[a]anthracene	>99.3	0.224	<DL
Benzo[a]pyrene	92.5	0.0605	0.00456
Benzo[b]fluoranthene	98.7	0.316	0.00416
Benzo[g,h,i]perylene	91.0	0.434	0.0390
Benzo[k]fluoranthene	98.1	0.325	0.00611
alpha-BHC	>99.6	80.6	<DL
beta-BHC	>99.6	81.4	<DL
delta-BHC	>99.6	77.8	<DL
gamma-BHC	>99.6	80.9	<DL
Bis(2-Chloroethoxy)methane	>99.3	136	<DL
Bis(2-chloroethyl) ether	>99.0	213	<DL
Bis(2-chloroisopropyl) ether	>98.3	206	<DL
Bis(2-ethyl-hexyl) phthalate	99.0	199	2
4-Bromophenyl phenyl ether	>99.1	225	<DL
Butyl benzyl phthalate	>99.4	226	<DL
4-Chloro-3-methylphenol	>99.1	171	<DL
2-Chloroethyl vinyl ether	>99.9	298	<DL
2-Chlorophenol	>98.1	175	<DL
4-Chlorophenyl phenyl ether	>99.1	197	<DL
Chrysene	>97.8	0.232	<DL
4,4'-DDD	97	59.4	1.7
Di-n-butyl phthalate	>99.6	245	<DL
Di-n-octyl phthalate	>98.8	179	<DL
Dibenzo[a,h]anthracene	93.4	0.524	0.0345
1,3-Dichlorobenzene	>99.8	99.7	<DL
3,3'-Dichlorobenzidine	>99.6	4.89	<DL
2,4-Dichlorophenol	>98.7	161	<DL
trans-1,3-Dichloropropene	>99.9	163	<DL
Dieldrin	99.7	132	0.43
Diethyl phthalate	>99.7	202	<DL
Dimethyl phthalate	>99.8	197	<DL
2,4-Dimethylphenol	>98.7	167	<DL
4,6-Dinitro-2-methyl phenol	>99.3	57.4	<DL
2,4-Dinitrotoluene	>94.3	175	<DL
2,6-Dinitrotoluene	>95.1	204	<DL
1,2-Diphenylhydrazine	>99.0	161	<DL
alpha-Endosulfan	97.1	75.6	2.20
beta-Endosulfan	97.5	79.4	1.95
Endosulfan Sulfate	95.4	85.2	3.95
Endrin Aldehyde	>99.0	20.3	<DL
Fluoranthene	>98.2	0.303	<DL
Fluorene	>99.7	7.56	<DL
Hexachlorobenzene	>98.8	84.3	<DL
Hexachloroethane	>96.6	46.6	<DL
Isophorone	>98.4	177	<DL
Naphthalene	>99.7	23.4	<DL
Nitrobenzene	>98.5	156	<DL
2-Nitrophenol	>99.5	150	<DL
4-Nitrophenol	>99.8	57.6	<DL
N-Nitroso-di-n-propylamine	>99.2	157	<DL
N-Nitrosodiphenylamine	>99.1	147	<DL
PCB-1016	>98.8	57.9	<DL
PCB-1221	>99.6	49.7	<DL

Contaminantes adicionales

Químico	% de reducción	Concentración afluente (µg/l)	Concentración efluente (µg/l)
Contaminantes prioritarios de la EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU.)			
PCB-1232	>98,4	30,9	<DL
PCB-1242	>99,2	35,5	<DL
PCB-1248	>99,4	35,6	<DL
PCB-1254	>97,5	40,3	<DL
Fenantreno	>99,0	0,0752	<DL
Fenol	>98,1	68,7	<DL
Pireno	>98,1	0,328	<DL
Estricnina	>99,8	47,5	<DL
TCDD 2,3,7,8-Tetraclorodibenzoparadioxina	>99,9	0,0131	<DL
TCDF 2,3,7,8-Tetraclorodibenzofurán	>99,9	0,0269	<DL
2,4,6-Triclorofenol	>98,7	168	<DL
1,2,3-Tricloropropano	>99,4	86,8	<DL
Cloruro de vinilo	>93,9	8,2	<0,5
Contaminantes no prioritarios de la EPA			
Aldicarb	99,8	103	0,21
Carbarilo	>98,3	511	<DL
Clorpirifos	>99,9	212	<DL
4,4'-Dibromo-1,1'-bifenil	95,7	46,0	2,00
Gutiona	>99,9	46,1	<DL
Hidrocarburos	>91,3	1150	<DL
Malationa	>99,0	217	<DL
Parationa	99,9	212	<DL

Velocidad establecida de flujo: 3,4 L/min

Capacidad del Cartucho del filtro: 5000 L ó un año de servicio

Presión máxima de funcionamiento: 860 kPa (8,6 bar)

Presión mínima: 104 kPa (1,04 bar)

Temperatura máxima del agua: 24˚C

Temperatura mínima del agua: 4,4˚C

Voltaje del servicio: 19VDC, 3,16A

Condiciones y necesidades generales de la instalación: consulte el Manual del Usuario

Requisitos generales de funcionamiento y mantenimiento: Consulte el Manual del Usuario

Explicación del indicador de funcionamiento: Consulte el Manual del Usuario

Garantía limitada del Fabricante: Consulte el Manual del Usuario

La instalación debe cumplir las leyes y los reglamentos locales, regionales o nacionales.

Los contaminantes listados anteriormente en cuanto a reducción por el Sistema de Tratamiento de Agua **eSpring™** no necesariamente están presentes en su agua.

El Sistema ha sido certificado por la reducción de radón proveniente del agua potable y no por otras fuentes potenciales de radón. El sistema no se debe usar en agua potable que contenga niveles de radón que superen los 4000 pCi/L.

Aunque las pruebas de este sistema se ejecutaron bajo condiciones normales de laboratorio, su rendimiento real puede variar.

PRECAUCIÓN: El sistema debe única y exclusivamente usarse con agua potable. No debe utilizarse donde el agua sea microbiológicamente dañina o con agua de calidad desconocida sin la desinfección adecuada antes de entrar a la unidad o después de salir de la misma.

Sistema probado y certificado según las Normativas 42, 53 y 55 de la NSF/ANSI.

Product Information: Fabricado por Access Business Group LLC, Ada, MI 49355, EE.UU.

Número de Información sobre el producto: 902 101018

Amway™

1008089